



# Meine beste Freundin

**Author:** Anupa Lal

**Illustrator:** Suvidha Mistry

**Translator:** Natalie Boog

Level 1



Ich habe eine Freundin. Sie wohnt in meinem Haus.



Wenn ich glücklich bin, ist auch sie glücklich.



Wenn ich weine, weint auch sie.



Ich kann aber ihre Stimme nicht hören. Meine Freundin lebt im Spiegel.



"Komm raus," sage ich ihr, "lass uns spielen". Sie kommt aber nicht heraus.



Ich bin nicht glücklich. Ich gehe schlafen.



Im Schlaf kommt sie aus them Spiegel heraus! Und wir haben Spass.



Wir spielen, wir rennen herum, wir rufen und schreien zusammen.



Wenn ich mit ihr rede, spricht sie auch mit mir.



Am Morgen geht meine Freundin in den Spiegel zurück.



Aber es macht mir nichts aus. Wir werden in meinen Träumen wieder spielen!



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Meine beste Freundin is translated by [Natalie Boog](#). The © for this translation lies with Natalie Boog, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[My Best Friend](#)', by [Anupa Lal](#). © Pratham Books , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: [Two girls sitting on a tree](#) by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Two girls looking at each other through the window](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Two girls dancing happily](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Two girls crying](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A girl and a goat looking at their reflection in the mirror](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A girl looking into the mirror](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A girl whispers to another who is asleep](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Two girls playing](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Two girls shouting](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Two girls on a tree, with their arms around each other](#) by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Two girls hugging each other](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Two girls peeping](#), by [Suvidha Mistry](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# **Meine beste Freundin**

(German)

Möchtest Du eine beste Freundin haben? Schau Dir dieses Buch an und Du wirst feststellen dass Du schon eine spezielle Freundin hast!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!

This book is shared online by Free Kids Books at <https://www.freekidsbooks.org>  
in terms of the creative commons license provided by the publisher or author.

Want to find more books like this?



<https://www.freekidsbooks.org>  
**Simply great free books –**  
Preschool, early grades, picture books, learning to read,  
early chapter books, middle grade, young adult,  
Pratham, Book Dash, Mustardseed, Open Equal Free, and many more!  
**Always Free – Always will be!**

**Legal Note:**

This book is in CREATIVE COMMONS - Awesome!! That means you can share, reuse it, and in some cases republish it, but only in accordance with the terms of the applicable license (not all CCs are equal!), attribution must be provided, and any resulting work must be released in the same manner.

Please reach out and contact us if you want more information: <https://www.freekidsbooks.org/about>

*Image Attribution: Annika Brandow, from You! Yes You! CC-BY-SA.  
This page is added for identification.*